

# Work Notice

The mission of DTSC is to protect California's people and environment from harmful effects of toxic substances by restoring contaminated resources, enforcing hazardous waste laws, reducing hazardous waste generation, and encouraging the manufacture of chemically safer products.

## PG&E SAN LUIS OBISPO - 1 FORMER MGP ENVIRONMENTAL CLEANUP WORK TO BEGIN JULY 25, 2016

**Purpose of this Work Notice:** The California Department of Toxic Substances Control (DTSC) wants to inform area businesses and residents that Pacific Gas and Electric Company (PG&E) will begin an eight- to ten-month cleanup to remove contaminated soil at the site of a former manufactured gas plant (MGP), located at 1390 Walker Street and 280-290 Pismo Street in San Luis Obispo, California 93401. The San Luis Gas and Electric Company operated the former MGP from 1905 to 1918, which provided gas for the lighting, cooking and heating needs of local residents and businesses. As was common practice at the time before environmental regulations were in place, some contaminated soil was left buried at the site when operations ceased. PG&E purchased the site in 1938 and sold it off in parcels in 1959. While PG&E did not operate the MGP, the company nevertheless repurchased the property in 2009 to conduct investigation and cleanup work. This cleanup will remove soil that contains polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs), total petroleum hydrocarbons (TPH), volatile organic compounds (VOCs), and metals, including arsenic and lead. DTSC will oversee the cleanup. PG&E will perform the work under the DTSC-approved Remedial Action Plan (RAP) and permits from the City and County of San Luis Obispo.

**Work Planned:** Work will begin on **July 25, 2016** and continue through **May 2017**. Work hours will be **Monday through Friday from 7:00 a.m. to 5:00 p.m.** Activities include:

- Excavating about 20,000 tons (900 truckloads) of contaminated soil from depths of two to 20 feet
- Transporting soil in trucks via a City-approved truck route to off-site, licensed disposal facilities
- Backfilling and compacting excavations with clean, imported soil
- Grading the site to support storm water drainage and cleanup and restoration of all work areas

**Environmental Remediation Response Line: (866) 247-0581**

PG&E has a toll-free number for any remediation project-related inquiries so that project concerns can be reported and quickly addressed.

**Health and Safety Measures:** PG&E and its contractors will perform all work under a site-specific Health and Safety Plan. Environmental staff will be on-site at all times to oversee the work. DTSC staff will visit the site regularly during the cleanup. Measures to protect workers and the public include:

- Monitoring air in the work area and around the site perimeter
- Controlling odor and dust with water, tarps, foam, odor suppression agents and other measures, as needed
- Monitoring and controlling noise and vibrations
- Cleaning and covering trucks with tarps before trucks exit the site



**Off-site Impacts:** As with all heavy construction work, there will be some noise and vibrations. On average, eight to ten trucks will enter and exit the site during working hours. Flaggers will be on-site daily to safely manage truck, car and pedestrian traffic. Trucks will follow a City-approved truck route by turning right onto Walker Street, right onto Higuera Street, left onto Marsh Street and then onto US-101. PG&E will coordinate cleanup activities with nearby businesses to minimize impacts to their operations.

**Where to Find Site Documents:** The RAP and other site-related documents can be viewed at the information repositories listed below:

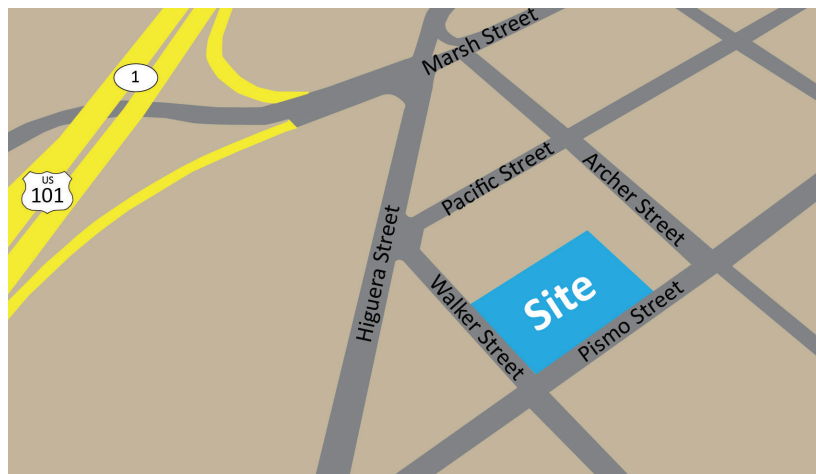
San Luis Obispo Library - Reference Desk  
995 Palm Street  
San Luis Obispo, CA 93401  
(805) 781-5989  
Hours: 10:00 a.m. - 7:00 p.m., Monday - Thursday  
10:00 a.m. - 5:00 p.m., Friday - Saturday

DTSC - File Room  
1515 Tollhouse Road  
Clovis, CA 93611  
(559) 297-3901 - Call for an appointment.  
Hours: 8:00 a.m. - 5 p.m., Monday - Friday

**Envirostor Database:** You can also view key technical reports, fact sheets, and other site-related information at DTSC's Envirostor website: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov>. Enter "San Luis Obispo" as the city, select "PG&E San Luis Obispo-1 Former MGP," and click on the "Activities" tab to view completed documents.

**For More Information:** Please contact the following DTSC representatives if you would like more information about the environmental cleanup work or to be added to the site mailing list.

- Jeff Gymer, DTSC Project Manager, (559) 297-3907, [Jeff.Gymer@dtsc.ca.gov](mailto:Jeff.Gymer@dtsc.ca.gov)
- Veronica Lopez-Villaseñor, DTSC Public Participation Specialist, (916) 255-3651 or (886) 495-5651, [Veronica.Lopez-Villasenor@dtsc.ca.gov](mailto:Veronica.Lopez-Villasenor@dtsc.ca.gov)
- **For Media Inquiries Only:** Tamma Adamek, DTSC Public Information Officer, (916) 324-2997, [Tamma.Adamek@dtsc.ca.gov](mailto:Tamma.Adamek@dtsc.ca.gov)



# Aviso de Trabajo

Nuestra misión es de proteger a Californianos y el medio ambiente de efectos dañosos de sustancias tóxicas, restaurando recursos contaminados, imponer leyes de residuos peligrosos, reducir la generación de residuos peligrosos, y fomentar la fabricación de productos químicos más seguros.

## PG&E SAN LUIS OBISPO - UNA ANTIGUA MGP TRABAJO DE LIMPIEZA AMBIENTAL PARA COMENZAR EL 25 DE JULIO DE 2016

**Propósito de este aviso de trabajo:** El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés), quiere informar a los negocios y residentes en el área que Pacific Gas and Electric Company (PG&E, por sus siglas en inglés) comenzará una limpieza ambiental. La limpieza tendrá una duración de ocho a diez meses, con el fin de remover tierra contaminada en el sitio por una antigua planta de gas manufacturado (MGP), ubicada en 1390 Walker Street y 280-290 Pismo Street, en San Luis Obispo, California 93401. San Luis Gas and Electric Company operó la antigua MGP de 1905 a 1918 y proporciono gas para luz, cocinar y necesidades de calefacción de los residentes y negocios locales. Como era una práctica común antes de que se establecieran regulaciones ambientales, quedó tierra contaminada enterrada en el sitio cuando cerraron las operaciones. PG&E compró el sitio en 1938 y en 1959 lo vendió en parcelas. A pesar de que PG&E nunca operó la MGP, la empresa volvió a comprar la propiedad en 2009 para llevar a cabo la investigación y el trabajo de limpieza. Esta limpieza removerá tierra que contiene hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH), hidrocarburos totales de petróleo (TPH), compuestos orgánicos volátiles (VOC) y metales, como el arsénico y el plomo. DTSC supervisará la limpieza. PG&E realizará los trabajos en virtud del Plan de acción de remediación (RAP) por DTSC, y los permisos de la ciudad y condado de San Luis Obispo.

**Trabajos previstos:** Los trabajos comenzarán **el 25 de julio de 2016 y continuarán hasta mayo de 2017**. Las horas de trabajo serán de **lunes a viernes, de 7:00 a.m. a 5:00 p.m.** Las actividades incluyen:

- Excavación de aproximadamente 20,000 toneladas (900 camionadas) de tierra contaminada en profundidades de dos a 20 pies
- Transporte de tierra en camiones en una ruta de camiones aprobada por la ciudad, e instalaciones autorizadas para su eliminación fuera del sitio
- Relleno y compactación de las excavaciones con tierra limpia e importada
- Corregir el sitio para apoyar el drenaje de las aguas pluviales y de limpieza y la restauración de todas las áreas de trabajo

**Línea gratuita de remediación ambiental: (866) 247-0581**

PG&E tiene un número de teléfono gratuito para reportar polvo, olores y otros impactos del proyecto, para que se puedan abordar rápidamente.

**Medidas de salud y seguridad:** PG&E y sus contratistas realizarán todos los trabajos en virtud de un Plan de salud y seguridad específico para el sitio. El personal ambiental estará en el sitio en todo momento para supervisar los trabajos. El personal de DTSC visitará el sitio regularmente durante la limpieza. Las medidas para proteger a los trabajadores y al público incluyen:

- Monitoreo de aire en la zona de trabajo y alrededor del perímetro del sitio



- Control de olores y polvo con agua, lonas, espuma, agentes para la eliminación de olores y otras medidas, según sea necesario
- Monitoreo y control de ruido y vibraciones
- Limpieza y cobertura de camiones con lonas antes de que salgan del sitio

**Impactos fuera del sitio:** Con todo trabajo pesado de construcción, habrá un poco de ruido y vibraciones. En promedio, entre ocho y diez camiones entrarán y saldrán del sitio durante las horas de trabajo. Trabajadores con banderines estarán en el sitio todos los días para gestionar de forma segura los camiones, automóviles y peatones. Los camiones seguirán una ruta de camiones aprobada por la ciudad, girando a la derecha en Walker Street, a la derecha a Higuera Street, a la izquierda a Marsh Street, y luego a US-101. PG&E coordinará las actividades de limpieza con los negocios cercanos para minimizar el impacto en sus operaciones.

**¿Dónde puedo encontrar información del sitio?** El RAP y otros documentos relacionados con el sitio se pueden ver en los repositorios de información que se indican a continuación:

San Luis Obispo Library - Escritorio de referencia  
995 Palm Street  
San Luis Obispo, CA 93401  
(805) 781-5989  
Hoario: 10:00 a.m. - 7:00 p.m., lunes - jueves  
10:00 a.m. - 5:00 p.m., viernes - sábado

DTSC – Sala de archivos  
1515 Tollhouse Road  
Clovis, CA 93611  
(559) 297-3901 – llame para hacer una cita  
Horario: 8:00 a.m. - 5:00 p.m., lunes - viernes

**Base de datos Envirostor:** También puede ver informes técnicos, hojas de datos y otra información relacionada con el sitio en la página web de Envirostor de DTSC: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov>. Introduzca “San Luis Obispo” como la ciudad, seleccione “PG&E San Luis Obispo-1 Former MGP,” y haga clic en “Activities” para ver documentos completados.

**Para más información:** Póngase en contacto con los siguientes representantes de DTSC si quiere más información sobre el trabajo de limpieza ambiental o para ser añadido a la lista de correo del sitio.

- Jeff Gymer, Gerente de proyecto de DTSC, (559) 297-3907, [Jeff.Gymer@dtsc.ca.gov](mailto:Jeff.Gymer@dtsc.ca.gov)
- Veronica Lopez-Villaseñor, Especialista de participación pública de DTSC, (916) 255-3651 o (866) 495-5651, [Veronica.Lopez-Villasenor@dtsc.ca.gov](mailto:Veronica.Lopez-Villasenor@dtsc.ca.gov)
- **Solo para consultas de los medios de comunicación:** Tamma Adamek, Oficial de información pública de DTSC, (916) 324-2997, [Tamma.Adamek@dtsc.ca.gov](mailto:Tamma.Adamek@dtsc.ca.gov)

